

Legge federale sull'imposta federale diretta (LIFD)

Modifica del 25 settembre 2009

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 6 marzo 2009¹,
decreta:

I

La legge federale del 14 dicembre 1990² sull'imposta federale diretta è modificata come segue:

Art. 38 cpv. 2 e 3

² L'imposta è calcolata su un quinto della tariffa secondo l'articolo 214 capoversi 1 e 2.

³ Le deduzioni sociali non sono ammesse.

Art. 39 cpv. 2 e 3

² Il Dipartimento federale delle finanze adegua ogni anno le tariffe e le deduzioni all'indice nazionale dei prezzi al consumo. È determinante lo stato dell'indice il 30 giugno prima dell'inizio del periodo fiscale. L'adeguamento è escluso se l'andamento del rincaro è negativo. La compensazione in caso di rincaro negativo è effettuata sulla base dell'ultimo adeguamento.

³ *Abrogato*

Art. 205c Disposizione transitoria della modifica del 25 settembre 2009

Il Dipartimento federale delle finanze adegua le tariffe e le deduzioni per l'anno fiscale 2010 all'indice nazionale dei prezzi al consumo se la presente modifica è approvata al più tardi nella sessione estiva 2009 e dopo la decorrenza infruttuosa del termine di referendum. In caso contrario, il primo adeguamento avrà luogo per l'anno fiscale 2011.

¹ FF 2009 1349

² RS 642.11

Art. 215 cpv. 2 e 3

² Il Dipartimento federale delle finanze adegua ogni anno le tariffe e le deduzioni all'indice nazionale dei prezzi al consumo. È determinante lo stato dell'indice il 30 giugno prima dell'inizio del periodo fiscale. L'adeguamento è escluso se l'andamento del rincaro è negativo. La compensazione in caso di rincaro negativo è effettuata sulla base dell'ultimo adeguamento.

³ *Abrogato*

II

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Entra in vigore il 1° gennaio 2011 qualora il termine di referendum sia decorso infruttuosamente. Altrimenti, l'entrata in vigore è determinata dal Consiglio federale.

Consiglio nazionale, 25 settembre 2009

Consiglio degli Stati, 25 settembre 2009

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi

Il presidente: Alain Berset

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Il segretario: Philippe Schwab

Referendum inutilizzato ed entrata in vigore

¹ Il termine di referendum per la presente legge è scaduto inutilizzato il 14 gennaio 2010.³

² Conformemente alla sua cifra II capoverso 2, la presente legge entra in vigore il 1° gennaio 2011.

2 febbraio 2010

Cancelleria federale

³ FF 2009 5805